

## ¿Por qué necesito un certificado de nacimiento?

El certificado de nacimiento es uno de los documentos legales más importantes para establecer identidad. Muestra quién es usted, cuándo nació y dónde nació. El certificado de nacimiento es necesario para realizar numerosos trámites durante toda la vida de una persona. Por ejemplo:

- matricular a un niño en la escuela,
- participar en deportes juveniles,
- obtener la tarjeta del Seguro Social,
- la licencia de conducir, o
- el pasaporte.

Usted necesitará copias certificadas impresas en un papel especial que no se puede duplicar con facilidad.

## ¿Cómo pido un certificado de nacimiento?

Las copias certificadas del certificado de nacimiento se pueden comprar en las oficinas del registro civil del condado o del estado, según la fecha de nacimiento de la persona.

Si la persona nació hace menos de seis meses, comuníquese con la oficina del registro civil del condado donde se produjo el nacimiento. Si el nacimiento ocurrió hace más de seis meses, solicite el certificado en la oficina del registro civil estatal.

Puede hacerlo en persona, por correo, por Internet, o por teléfono. El cargo por el acta es \$20. Hay cargos adicionales dependiendo de la forma que usted pide. Visita nuestra página de web, [www.healthoregon.org/chs](http://www.healthoregon.org/chs) para más información.

*Pedidos por teléfono:* 1-888-896-4988

### En persona:

Oregon Vital Records  
800 NE Oregon St., Suite 205  
Portland, Oregon 97232-2162

### Por correo:

Oregon Vital Records  
P.O. Box 14050  
Portland, Oregon 97293-0050

*Internet:* [www.vitalchek.com](http://www.vitalchek.com)

Si nació en otro estado, comuníquese con ese estado para averiguar cómo solicitar certificados. Puede usar el sitio Web [www.cdc.gov/nchs/w2w.htm](http://www.cdc.gov/nchs/w2w.htm) o llamarnos para obtener la información de contacto.

## ¿Para qué se usa el dinero de las tarifas?

El dinero que se cobra por los registros demográficos se usa para pagar **todos** los servicios que brindan las oficinas del registro civil del estado y de los condados. Entre estos servicios se encuentran:

*Archivar y almacenar certificados...*

Cada evento demográfico (nacimiento, matrimonio, divorcio y muerte) que ocurre en Oregón se registra y archiva en la oficina del registro civil estatal. Los certificados de nacimiento se archivan en la oficina del registro civil estatal desde 1903. Archivamos 45.000 certificados de nacimiento por año.

Nuestra oficina es responsable de garantizar que los certificados contengan información completa y que estén numerados e indexados de manera que se puedan localizar fácilmente. Los certificados se guardan de manera segura durante por lo menos 100 años. Todos los cambios que se hagan a los registros en cualquier momento deben ser documentados y verificados.

Actualmente, la oficina del registro civil estatal es responsable de mantener más de 6 millones de registros demográficos.

### *Evaluar y procesar pedidos de certificados...*

La oficina del registro civil evalúa y procesa más de 160.000 pedidos de registros demográficos por año. Todos los pedidos se evalúan para asegurar que las personas que solicitan los registros sean elegibles para recibirlos. Los certificados de nacimiento son confidenciales y el acceso a los mismos está restringido por 100 años a personas específicas, tales como familiares directos y representantes legales. La evaluación se utiliza para mantener la información confidencial y para evitar el fraude y el robo de identidad. Después de evaluar el pedido, se localiza el registro en el archivo y se hace una copia certificada, la que luego se envía por correo.

### *Analizar datos de los registros demográficos...*

Parte de la información más importante sobre la salud de los habitantes de Oregon proviene de los certificados de nacimiento. Por ejemplo, la información sobre bebés

con bajo peso de nacimiento y sobre el acceso al cuidado prenatal se obtiene de los certificados de nacimiento.

La información sobre cada certificado de nacimiento se ingresa y mantiene en un archivo de computadora. Luego podemos analizar los datos combinados y publicar las conclusiones sin identificar nombres individuales. Esta información se usa para decidir dónde centrar los recursos para mejorar la salud de los niños y las madres de Oregon.

Visite nuestro sitio Web en [www.healthoregon.org/chs](http://www.healthoregon.org/chs) para obtener más información sobre los servicios que brinda el Registro Civil de Oregon.

**Si necesita esta información en diferente formato, llame al (971) 673-1180.**

06/24/13

# El Certificado de Nacimiento



**Registro Civil de Oregon  
Centro de Estadísticas de Salud  
800 NE Oregon Street, Suite 205  
Portland, Oregon 97232**